

TASTEN UND ANZEIGEN



- Anruf annehmen/auflegen
- Mute/Pause
- MODE-Taste mit Statusanzeige
- Lautstärke

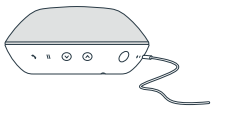


- Reset
- Batterieanzeige
- USB-C Ladebuchse
- AUX-Anschluss

Verbindungstaste mit integrierter Anzeige

- Stereo
- Linker Kanal
- Rechter Kanal

AKKU AUFLADEN

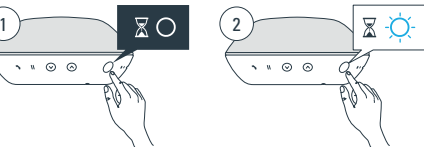


Schließen Sie zum Aufladen das USB-C-Kabel am USB-Netzteil oder Computer an und verbinden Sie es dann mit dem Lautsprecher. Die Leuchtanzeige zeigt den Ladefortschritt an.

- Über 95%
- Zwischen 80 und 95%
- Zwischen 15 und 80%
- Unter 15%

**Beachten Sie bitte, dass das Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten ist. Wird das Gerät nicht geladen und der Batteriestand sinkt unter 5%, leuchtet die Batterieanzeige auf.*

VERBINDUNG MIT *BLUETOOTH*[®]



Zum Einschalten des Reykjavik die MODE-Taste drücken und gedrückt halten, bis die Statusanzeige durchgehend WEISS leuchtet.

Die MODE-Taste drücken und gedrückt halten, bis die Statusanzeige BLAU blinkt

**Zum Abschalten die MODE-Taste gedrückt halten, bis die Statusanzeige WEISS blinkt. Anschließend die Taste loslassen.*

VERBINDUNG MIT *BLUETOOTH*[®]



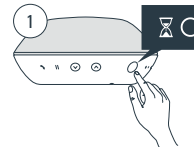
Aktivieren Sie die Bluetooth-Kopplung auf Ihrem Gerät und wählen Sie VIFA_REYxxxxxx als Bluetooth-Gerät aus.

**Drücken Sie während des Musik-Streaming die Mute/Pause-Taste, um Musik wiederzugeben/zu pausieren.*

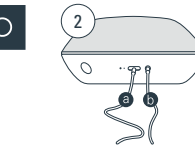


Sobald die Statusanzeige durchgehend BLAU leuchtet, wurde eine Verbindung hergestellt.

KABELVERBINDUNG



Zum Einschalten des Reykjavik die MODE-Taste drücken und gedrückt halten, bis die Statusanzeige durchgehend WEISS leuchtet.



Schließen Sie das Kabel, (a) USB-C oder (b) AUX) an und starten Sie die Musikwiedergabe von Ihrem Gerät.

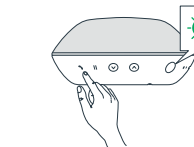
KABELVERBINDUNG



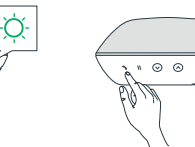
Wenn die Statusanzeige GRÜN leuchtet, wurde die kabelgebundene Wiedergabe aktiviert.

**Drücken Sie während des Musik-Streamings die Mute/Pause-Taste, um die Musikwiedergabe stummzuschalten/zu aktivieren.*

FREISPRECHEINRICHTUNG



Eingehenden Anruf annehmen
Die Statusanzeige blinkt GRÜN. Die Anruf annehmen/auflegen Taste kurz drücken.

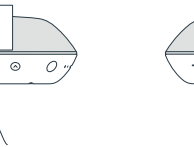


Einen Anruf beenden
Erneut kurz die Anruf annehmen/auflegen Taste drücken.

FREISPRECHEINRICHTUNG



Eingehenden Anruf ablehnen
Die Anruf annehmen/auflegen Taste drücken und gedrückt button.



Einen Anruf stummschalten
Während eines Telefongesprächs die Mute/Pause Taste drücken, um das Mikrofon stummzuschalten oder wieder zu aktivieren. Die Statusanzeige blinkt WEISS, wenn das Gerät stummgeschaltet ist.

PACKUNGSIHALT



1x Reykjavik + Reiseetui

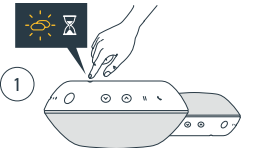


USB-C-Kabel

Sicherheitshinweise
und Garantie

Kurzanleitung

ZWEI REYKJAVIK LAUTSPRECHER MITEINANDER KOPPELN



Vergewissern Sie sich, dass beide Reykjavik Lautsprecher eingeschaltet sind.

Drücken Sie die Kopplungstaste an einem der Lautsprecher (Primärgerät), bis die Kopplungsanzeige GELB blinkt.

Wiederholen Sie dies mit dem zweiten Lautsprecher (Sekundärgerät).

ZWEI REYKJAVIK LAUTSPRECHER MITEINANDER KOPPELN



Sobald beide Lautsprecher gekoppelt wurden, wechselt die Kopplungsanzeige zu dauerhaft leuchtendem GELB. Dies zeigt an, dass die Geräte als Stereolautsprecher verbunden wurden.

**Wenn der Sekundärlautsprecher gekoppelt wird, gibt er die Musik des Primärlautsprechers wieder. Um zum rechten/linken Kanal zu wechseln, drücken Sie kurz die Kopplungstaste. Um die Verbindung zu unterbrechen, halten Sie die Kopplungstaste gedrückt.*

REGISTRIERUNG UND MARKENZEICHEN



The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Vifa Denmark A/S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Die maximale Umgebungstemperatur sollte 40°C nicht überschreiten. Hiermit erklärt Vifa Denmark A/S, dass der Funkanlagentyp Reykjavik (VIFA070), der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht. Die Maximale Funkfrequenz-Sendeleistung dieses Produkt ist im Bluetooth Frequenzbereich 2402-2480MHz weniger als 10dBm. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.vifa.dk/support Firmware version:
Gleich oder später als version 4.2

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung

Tragbarer drahtloser Lautsprecher

Technische Merkmale

Bluetooth® Wireless Technology
AUX 3,5 mm Miniklinke USB
-Wiedergabe Lithium-Ionen-Akku

Eingänge

DSP-Frequenzweiche, optimiert für niedrige Verzerrungen und präzisen Klang
3-Kanal-Digitalverstärker Zwei Lautsprecher KOPPELN

Freisprecheinrichtung (inkl. Rausch-/Echounterdrückung)

Bluetooth® Wireless Technology
AUX 3,5 mm Miniklinke
USB-C

TECHNISCHE DATEN

Hochtöner

2 x 19 mm Vifa-Chassis mit beschichteter Gewebekalotte und Neodym-Magnet

Tieftöner

2 x 70 mm Vifa-Chassis mit Aluminium-Membran und Neodym-Magnet

Frequenzgang

62 Hz – 20 kHz @ +/- 3 dB
USB, 5V.
Nach drei Minuten ohne Signal

Eingebaute Akku

Nach 30 Minuten ohne Signal
Lithium-Ion 19Wh

Höhe/Durchmesser

65 mm / 139 mm
Nettogewicht
0,6 kg
Maßgefertigter Stoff von Kvadrat, eloxiertes Aluminium

Gitter

SUPPORT



Support
Sollten Probleme auftreten, die nicht in dieser Kurzanleitung beschrieben sind, wenden Sie sich bitte an vifa.dk/support, dort finden Sie weitere Informationen.



Registrieren Sie Ihren Reykjavik
Wir empfehlen Ihnen, Ihr Produkt auf vifa.dk/support zu registrieren.

2018 09 Rev. 3.2

vifa

REYKJAVIK

Kurzanleitung
Model: VIFA070

vifa

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

REYKJAVIK - Model: VIFA070

Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Gesetzlich vorgeschriebene Sicherheitshinweise

- 1: Lesen Sie diese Anleitung.
- 2: Diese Anweisungen aufbewahren.
- 3: Beachten Sie alle Warnungen.
- 4: Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5: Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
- 6: Nur mit einem trockenen Lappen reinigen.
- 7: Die Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Das Gerät in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers aufstellen.
- 8: Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufbauen, z. B. Heizkörper, Heizregister, Öfen oder sonstige Geräte (auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
- 9: Nicht den Stecker mit Verpolschutz bzw. SCHUKO-Stecker manipulieren. Ein Stecker mit Verpolschutz hat zwei Zinken, wobei ein Kontakt breiter als der andere ist. Ein SCHUKO-Stecker hat zwei Zinken und ein Erdungsanschluss. Der breitere Zinken bzw. Erdungsanschluss dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, kontaktieren Sie bitte einen Elektriker, um die Steckdose auszutauschen.
- 10: Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzkabel läuft oder dieses einklemmt, besonders an Steckdosen und an der Stelle, an der sie aus dem Gerät austreten.

- 1 -

- 11: Nur vom Hersteller empfohlene Erweiterungen bzw. empfohlenes Zubehör verwenden.
- 12: Das Gerät ausschließlich mit dem Wagen, dem Fuß, dem Stativ, der Halterung oder dem Tisch verwenden, die vom Hersteller angegeben bzw. mit dem Gerät verkauft wurden. Wenn ein Wagen verwendet wird, bei dem Verfahren des Wagens/Geräts vorsichtig vorgehen, um Verletzungen durch ein Umfallen des Geräts zu vermeiden.
- 13: Die Stromversorgung des Geräts bei Unwetter trennen bzw. wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- 14: Wartungsmaßnahmen sind nur durch entsprechend qualifiziertes Fachpersonal durchzuführen. Wartungsmaßnahmen sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Flüssigkeit über das Gerät gelaufen ist oder Gegenstände auf das Gerät gefallen sind, wenn das Gerät im Regen stand oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde bzw. nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- 15: Das Stromkabel des Geräts aus der Steckdose ziehen, um das Leistungsteil vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen.



- 2 -

- 16: Wichtig! Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung auf einer weichen Unterlage (wie Bettwäsche, Decken usw.) gedacht.
- 17: Die Steckdose muss leicht zugänglich sein.
- 18: Die Entsorgung einer Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder durch mechanische Zerkleinerung oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen.
- 19: Extrem hohe oder niedrige Temperaturen, denen eine Batterie während der Verwendung ausgesetzt sein kann, gehen von 10 °C - 45 °C, bei der Lagerung -20 °C - 40 °C oder beim Transport 10 °C - 45 °C, und ein niedriger Luftdruck beträgt 86-106 kPa bei 2000 m Höhe.
- 20: Wenn man eine Batterie in einer extrem hohen Temperaturumgebung lässt, kann dies zu einer Explosion oder dem Auslaufen entflammbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.
- 21: Wenn man eine Batterie einem extrem niedrigen Luftdruck aussetzt, kann dies zu einer Explosion oder dem Auslaufen entflammbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.
- 22: Produktetikett am Boden des Produkts angebracht.
- 23: ACHTUNG: Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht richtig ersetzt wird.

- 3 -

- 24: WARNUNG: Die Batterie (Akkumulator oder installierte Batterien) darf keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
- 25: WARNUNG: Der Hauptstecker muss betriebsbereit bleiben.
- 26: Mindestabstände, um das Gerät zur ausreichenden Lüftung bei 1 cm halten.
- 27: Die Lüftung sollte nicht behindert werden, indem man die Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. abdeckt.
- 28: Den Umweltaspekten der Batterieentsorgung sollte Aufmerksamkeit entgegengebracht werden.
- 29: Verwendung des Geräts in tropischem und/oder gemäßigttem Klima.
- 30: Es besteht ein Explosionsrisiko, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.

- 4 -

WARNUNG

• Das Gerät nicht in den Regen stellen oder Feuchtigkeit aussetzen, um eine Brandgefahr und elektrischen Schlag zu vermeiden.

• Keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände auf dem Gerät abstellen, z. B. Vasen.

• Das Gerät nicht öffnen. Im Gerät gibt es keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Gefahr durch elektrischen Schlag im Gerät.

• Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.

• Quellen offenen Feuers, wie angezündete Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.



Der Blitz mit der Pfeilspitze im Dreieck ist ein Warnhinweis, der Sie auf gefährliche Spannung innerhalb des Produkts hinweist.



Das Ausrufezeichen im Dreieck ist ein Warnhinweis, der Sie auf wichtige Anweisungen zum Produkt hinweist.

WICHTIGE ANGABEN:

Dieses Gerät hält Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Sein Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen hervorrufen und
2. Dieses Gerät muss sämtliche empfangene Störungen aufnehmen, einschließlich jener, die seinen Betrieb beeinträchtigen.

Dieses Gerät hält Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Der Betrieb des Geräts unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen hervorrufen und
2. Dieses Gerät muss sämtliche empfangene Störungen aufnehmen, einschließlich jener, die seinen Betrieb beeinträchtigen.

Hinweis:
Dieses Produkt wurde erfolgreich auf Einhaltung der Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften getestet. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor gefährlichen Störungen in Wohnanlagen bieten. Dieses Produkt erzeugt und verwendet Funkfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen; wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Anleitung installiert und verwendet wird, kann es gefährliche Störungen der Funkkommunikation verursachen.

Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Anlage keine Störung auftritt. Wenn dieses Produkt tatsächlich

gefährliche Störungen des Rundfunk- oder Fernsehempfangs verursacht, was festgestellt werden kann, indem man das Gerät ein- und ausschaltet, ist der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Stellen Sie die Empfangsantenne um oder richten Sie sie anders aus.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Verbinden Sie den Netzstecker des Geräts mit einem anderen Stromkreis als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler

oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

Änderungen oder Modifikationen, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen hervorrufen und

2. Dieses Gerät muss sämtliche empfangene Störungen aufnehmen, einschließlich jener, die seinen Betrieb beeinträchtigen.

Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen hervorrufen und
2. Dieses Gerät muss sämtliche empfangene Störungen aufnehmen, einschließlich jener, die seinen Betrieb beeinträchtigen.

FCC/IC-Erklärung zur Strahlenbelastung
Dieses Gerät entspricht den

Strahlenbelastungsgrenzwerten gemäß RSS-102 für eine nicht kontrollierte Umgebung. Dieses Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert werden.

FCC/IC-Erklärung zur Strahlenbelastung
Dieses Gerät entspricht den Strahlenbelastungsgrenzwerten gemäß RSS-102 für eine nicht kontrollierte Umgebung. Dieses Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert werden.

Vifa Denmark A/S
Mariendalsvej 2A
DK - 8800 Viborg
vifa.dk